

GUERRA CIVIL | Manuel Benito acaba de publicar un libro en el que localiza los escenarios oscenses en los que combatió el escritor británico

Las vivencias de Orwell, en imágenes

Abrazó las ideas de izquierda, comenzó a escribir y pasó de policía birmano a miliciano del POUM. La transformación se consumó con el cambio de nombre: Eric Arthur Blair se convirtió en George Orwell y durante seis meses, entre diciembre de 1936 y junio de 1937, defendió el frente de Aragón durante la Guerra Civil española.

Todo lo que vio y vivió está descrito de forma "exacta" y "minuciosa" en su celebrada obra 'Homenaje a Cataluña'. Una publicación editada en 1938 y que el etnógrafo y escritor monegrino Manuel Benito ha traducido en imágenes a través de su nuevo libro: 'Orwell, en las tierras de Aragón'.

El autor sigue los pasos del escritor británico, que llegó a Barcelona y, aunque le hubiera gustado combatir en Madrid, obtuvo su primer destino en la posición de Monte Irazo, dentro de la sierra de Alcubierre (Los Monegros). De este espacio, Benito rescata, entre otras, imágenes in situ de 'los dragones', defensores de San Simón, o de las cocineras que operaron en Monte Oscuro, a las que se alude en 'Homenaje a Cataluña'.

Además, el libro ofrece una panorámica de la situación de todas las posiciones existentes en la sierra de Alcubierre, entre ellas, La Pasionaria (Puig Mazorra), La Imposible y San Simón (Puig La-

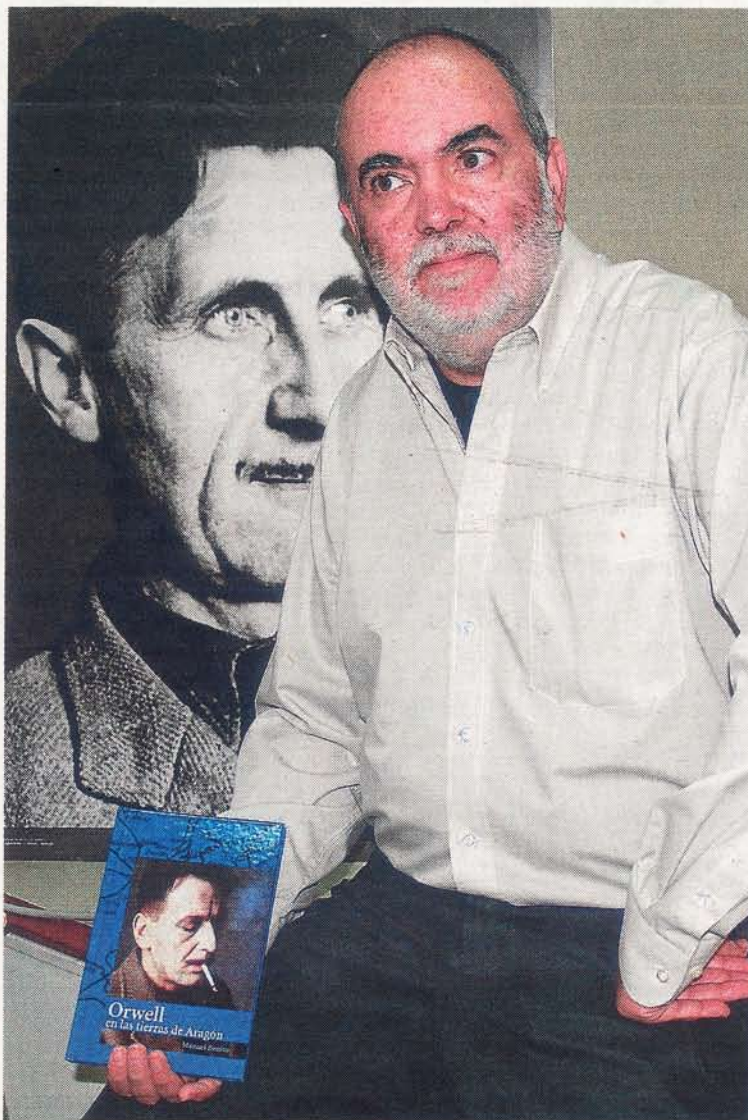
drón) y El Negus. Para ello, según explica, se sirve de la ayuda de Domingo Broset, miliciano de Robres encuadrado en el PSUC y que estuvo varios meses combatiendo en esta última posición.

Un disparo en la garganta

En la sierra de Alcubierre, como consecuencia de los conflictos entre el PSUC y el POUM, la participación de Orwell se limita "al intercambio de disparos" y es "a su llegada a la Hoya de Huesca cuando entra en combate y cae gravemente herido al recibir un disparo en la garganta", apunta Benito. Aunque Orwell obvia el lugar del suceso, el escritor oscense considera que es posible haberlo localizado y, de acuerdo a los testimonios aportados, lo sitúa en una zona de arbolado, que se encuentra al sur de Huesca, entre las partidas de Cierzos Bajos y La Al-

"Resulta creíble que hirieran a Orwell en una zona al sur de Huesca donde había francotiradores"

"Aún hoy grupos fascistas acuden a San Simón para recordar a sus muertos corneta en mano"



Benito, con su nuevo libro durante la presentación en Alcubierre. P.P.A.

munia, y en la que se colocaban varios francotiradores. "Orwell era un hombre muy alto y resulta creíble que el disparo saliese de este punto", manifiesta. Tras este suceso, el escritor británico fue trasladado al hospital de madera de Siétamo y de forma posterior, al existente en Barbastro. La herida, que lo dejó inconsciente, así como los conflictos internos a los que se enfrentó el POUM, apartaron a Orwell de la contienda.

De lo descrito por el literato inglés, aparecen imágenes actuales o antiguas de las cuevas de Monte Oscuro (Los Monegros), La Granja y la ermita de Salas (en las proximidades de Huesca) o la granja de San Lorenzo, "cuyo propietario nos mostró los restos de trincheras que quedan tras el edificio", señala Benito. Asimismo, el libro se completa con otras escenas como la tomada, a principios de los años 40, a Serrano Suñer rindiendo homenaje, brazo en alto, a los defensores de San Simón o la realizada en esta vieja posición, en la que se muestra cómo "todavía hoy en día grupos fascistas se reúnen en este punto para recordar a sus muertos corneta en mano", apunta el etnógrafo.

Tras la publicación de este libro, que nace bajo el sello de Editorial Sariñena, el escritor oscense espera presentar muy pronto una nueva obra de relatos y otra de poemas.

PATRICIA PUÉRTOLAS